

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра молдавской филологии

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
доцент  О.В. Еремеева
« 21 »  2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

«ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЯЗЫК» (молдавский)

на 2021/2022 учебный год

Направление:

7.45.03.01. «Филология»

Профиль:

«Отечественная филология»
(Русский язык и литература)

Квалификация:

бакалавр

Форма обучения:

очная

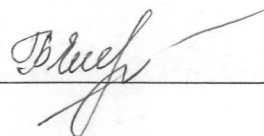
2021 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык (молдавский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 45.03.01 «Филология» и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Отечественная филология (Русский язык и литература)».

Составитель рабочей программы:

старший преподаватель

кафедры молдавской филологии

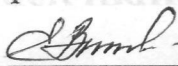


Е.Н. Бабий

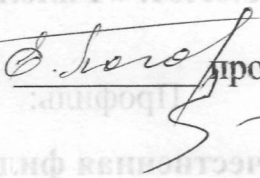
Рабочая программа утверждена на заседании кафедры молдавской филологии

« 30 » 08 2021 г. протокол № 1

и.о. Зав. кафедрой молдавской филологии

« 30 » 08 2021 г.  ст. преп. Е.В. Корноголуб

Зав. выпускающей кафедры русского языка и межкультурной коммуникации

« 17 » 09 2021 г.  профессор, д.ф.н. Е. А. Погорелая

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью курса «Официальный язык (молдавский)» является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения, как в повседневном, так и в профессиональном общении, сформировать практические навыки владения официальным (молдавским) литературным языком.

Задачи:

- совершенствовать грамматическую и лингвистическую компетенцию (систематизация и обобщение языкового материала с целью использования его в виде письменных или устных текстов в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);
- совершенствовать дискурсивную компетенцию (умение репродуцировать и продуцировать тексты монологического и диалогического характера в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);
- совершенствовать социальную компетенцию (умение понимать основные социально-поведенческие характеристики собеседников, реализовать свои коммуникативные намерения адекватно своему социальному статусу в ситуациях учебно-профессиональной сфере общения);
- сформировать социолингвистическую компетенцию (умение пользоваться различными речевыми стратегиями и тактиками, используемыми в учебно-профессиональной сфере общения).

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Официальный язык (молдавский)» является дисциплиной по выбору вариативной части Блока Б.1 и входит в раздел «Б1.В.ДВ.10.01» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 7.45.03.01. «Филология», профиль подготовки «Отечественная филология» (Русский язык и литература).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, в частности, официального современного молдавского языка.

Освоение дисциплины «Официальный язык (молдавский)» имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучающихся.

Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<i>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения:</i>		
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	ИД-1_{УК-1.1} Анализирует задачу и ее базовые составляющие в соответствии с заданными требованиями ИД-2_{УК-1.2} Осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует ее для решения поставленной задачи по различным типам запросов ИД-3_{УК-1.3} При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения ИД-4_{УК-1.4} Выбирает методы и средства решения задачи и анализирует методологические проблемы, возникающие при решении задачи ИД-5_{УК-1.5} Рассматривает и предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки

Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, официальных языках Приднестровской Молдавской Республики и иностранном (ых) языке (ах)	ИД-1 _{УК-4.1} Выбирает стиль общения на государственных языках ПМР и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия ИД-2 _{УК-4.2} Ведет деловую переписку на государственных языках ПМР с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем ИД-3 _{УК-4.3} Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных языках ИД-4 _{УК-4.4} Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на официальный язык, с официального языка на иностранный ИД-5 _{УК-4.5} Публично выступает на государственных языках ПМР, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения ИД-6 _{УК-4.6} Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения
--------------	---	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е. / часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемк ость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. занятия		
I	3/108	54		54		54	зачет с оценкой
Итого:	3 / 108	54		54		54	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины для дневной формы обучения:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Литературные нормы орфоэпии и орфографии, морфологии, синтаксиса, пунктуации	38			20	18
2	Культура речи	36			18	18
3	Стили языка и речи	34			16	18
Итого:		108			54	54

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции учебным планом не предусмотрены.

Практические (семинарские) занятия учебным планом не предусмотрены.

Лабораторные занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
Молдавский язык. Литературные нормы				
1	1	2	Норме ортоепиче ши ортографиче актуале але лимбий молдовенешть. Нумералул кардинал	фише де лукру
2	1	2	Субстантивул. Женул ши нумэрул. Казул.	фише
3	1	2	Артиколул субстантивал. Деклинаря субстантивелор	фише
4	1	2	Артиколул посесив. Деклинаря субстантивелор. Деклинаря нумералелор ординале	фише де лукру
5	1	2	Женул ши нумэрул аджективелор. Деклинаря лор	фише
6	1	2	Граделе де компарацие але аджективулуй. Артиколул демонстратив.	фише де лукру
7	1	2	Вербул. Модул индикатив. Тимпул презент	фише
8	1	2	Модул индикатив. Тимпул трекут	фише
9	1	2	Вербул. Модул индикатив. Тимпул виитор	фише
10	1	2	Лукраре де евалуаре	
Итого по разделу:		20		
Культура речи				
11	2	2	Култура ворбирий ын лимба молдовеняскэ. Формулеле де политеце.	фише де лукру
12	2	2	Деклинаря субстантивелор проприй ши комуне	фише
13	2	2	Деклинаря пронумелуй	фише
14	2	2	Конжугаря вербелор ла диатеза активэ	фише
15	2	2	Пэрциле де ворбире аукзилиаре	фише
16	2	2	Ворбиря скрисэ. Монологул	фише
17	2	2	Ворбиря оралэ. Диалогул	фише
18	2	2	Комуникаря официалэ. Конворбиря ла телефон	фише
19	2	2	Лукраре де евалуаре	фише
Итого по разделу:		18		
Стили языка и речи				
20	3	2	Стилуриле лимбий молдовенешть. Грешель стилистиче	фише
21	3	2	Стилул штиинцифик. Артиколе де спечиялитате	фише
22	3	2	Стилул официал-административ. Перфектаря унуй акт норматив	фише
23	3	2	Стилул публичистик. Артиколе де спечиялитате	фише
24	3	2	Стилул ворбирий орале: аспект ул литерар ши фамилиар	фише
25	3	2	Стилул белетристик. Фигурь де стил	фише
26	3	2	Рекапитуларя ши систематизаря капачитэцилор	фише
27	3	2	Евалуаря ши верификаря куноштинцелор	фише
Итого по разделу:		16		
Итого:		54		

Самостоятельная работа студента на очном отделении:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнение домашнего задания	6
	2	Подготовка к переводу и пересказу текстов, выполнение заданий	6
	3	Выполнение практических заданий	6
		Итого:	18
Раздел 2	1	Выполнение практических заданий	8
	2	Составление диалога	4
	3	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
		Итого:	18
Раздел 3	1	Выполнение практических заданий	6
	2	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
	3.	Написание сочинений разных типов	6
		Итого:	18
Всего:			54

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые проекты (работы) по дисциплине «Официальный язык (молдавский)» учебным планом не предусмотрены.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями**

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
Основная литература:						
1	Дикционар-практикум. Вербул. Едицие пентру алолингвь.	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
2	Практикум по молдавскому языку №1	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
3	Практикум по молдавскому языку № 2	Гурски Г.Б.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
4	Евалуаре ла лимба молдовеняскэ. Кулежере де тесте ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвь	Мазепа Т.А.	2014		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
5	Практикум ла лимба молдовеняскэ. Кулежере де текст ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвь	Чеховская М.А.	2015		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
6	Тексте пентру традучере дин лимба молдовеняскэ. Кулежере де текст ла лимба молдовеняскэ пентру алолингвь	Гурски.Г.Б.	2015		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya

Дополнительная литература:						
7	Кулежере де текстешии екзерчиций	Опря Е.К., Л.П.Дубровина	2012		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
8	Лимба молдовеняскэ (пентру студений алолингвэ)	Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В.	2010		электронная версия	http://spsu.ru/education/uchebno-metodicheskie-posobiya
9	Дикционар молдовенеск-рус. Молдавско-русский словарь.	И.Ецко, Т.Урсу, Т.Челак	1987	1		
10	Молдавский язык. Самоучитель (мануал пентру аутодидакць)	И.Думенюк, Н.Маткаш	1989	15		
11	Русско-молдавский разговорник (Гид де конверсация рус-молдовенеск)	Н.Маткаш	1989	15		
Итого по дисциплине: 28% печатных изданий, 72 % электронных						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

www.wikipedia.ru - Универсальная энциклопедия «Википедия»

www.slovari.ru - Электронные словари

www.spsu.ru – официальный сайт ПГУ

<http://dex.md> – электронный словарь

www.languages-study.com/

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Освоение учебной дисциплины «Официальный язык (молдавский)» осуществляется в форме контактной работы преподавателя с обучающимися посредством лабораторных занятий, индивидуальных и групповых консультаций.

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- пассивные: устный опрос, тестирование.
- активные: самостоятельная работа обучающегося с литературой, с учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, игровые технологии.
- интерактивные: участие в лабораторных занятиях, ролевые игры, тренинги.

В ходе проведения занятий по дисциплине применяются инновационные методы обучения, основанные на использовании современных информационных технологий в образовании: использование электронных баз данных, дискуссии, технология компьютерного обучения и др. Для иллюстрации материала используются слайд-презентации, видео-аудио-материалы.

Подготовка к текущему контролю успеваемости. Контроль уровня подготовленности обучающегося осуществляется преподавателем при помощи устного опроса на практических занятиях или тестирования. Для определения уровня сформированности компетенций следует использовать примерные тесты из Фонда оценочных средств.

Подготовка к промежуточной аттестации. При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с программой дисциплины. Рекомендуются использовать конспекты занятий и источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При подготовке к промежуточной аттестации обучающийся может воспользоваться консультациями преподавателя по вопросам к зачёту и заданиям контрольной работы.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающимися отражены в ФОС по данной дисциплине.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Освоение дисциплины «Официальный язык» (молдавский) предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Аудитории, в которых проходят лабораторные занятия по данной дисциплине, должны быть оснащены необходимой учебной и учебно-методической литературой, тестовыми заданиями по дисциплине, мультимедийным оборудованием, а также компьютерной техникой, обеспечивающей, в том числе, возможность выхода в Интернет.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Целью обучения дисциплины «Официальный язык» (молдавский) является развитие у обучающихся умений и навыков различных видах речевой деятельности, что позволит принимать участие в устном и письменном общении на официальном молдавском языке в пределах тематики, так или иначе связанной с профессией. Обучение базируется на личностно-деятельностном подходе к профессионально ориентированному и коммуникативно-направленному обучению; на взаимосвязанном обучении всем видам речевой деятельности; развивающем, проблемном обучении, стимулирующем интеллектуальное и эмоциональное развитие личности; учет сфер и ситуаций, определяющих основные направления применения устной и письменной речи.

Тематический план изучения дисциплины предполагает рассмотрение теоретических вопросов и выполнение коммуникативных заданий на лабораторных занятиях. Эти занятия посвящаются приобретению различных конкретных умений общения на официальном языке, а также формированию учебных (компенсирующих) умений работать со словарями разных типов, справочниками и другими источниками дополнительной информации. Наиболее значимыми в процессе обучения являются: составление монологических и диалогических высказываний по изучаемым темам; составление вопросов по теме для взаимоконтроля; анализ устного ответа по представленным критериям: соблюдение произносительных, грамматических, лексических норм. Большое место на занятиях отводится ролевым и деловым играм, общению на официальном языке.

Самостоятельная работа наряду с аудиторной представляет одну из форм учебного процесса которая должна обеспечивать достижение практических целей, намеченных в программе, и дать обучающимся возможность по окончании курса обучения поддерживать и совершенствовать свою языковую и коммуникативную компетенцию. Это планируемая работа, выполняемая по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Она может быть в форме домашней учебной работы, главное назначение которой заключается в закреплении знаний и умений, полученных на аудиторных занятиях и отработке навыков усвоения материала изученного самостоятельно.

Текущий контроль усвоения приобретенных знаний и качества сформированных умений устного и письменного общения на официальном языке осуществляется в конце каждого лабораторного занятия с помощью тестовых заданий или устного опроса. Итоговый контроль и оценка знаний, умений и навыков осуществляется на зачете, к которому допускаются обучающиеся, усвоившие учебный материал и выполнившие все задания.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс I группа ФФ21ДР62РА семестр I

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия: Бабий Е.Н.

Кафедра молдавской филологии

Модульно-рейтинговая система не введена